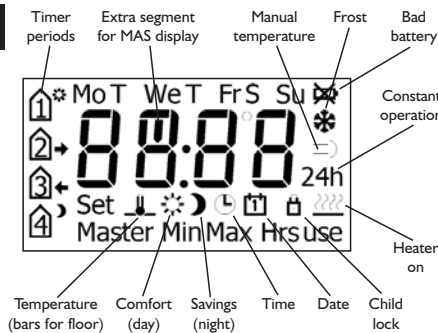


**GB****Default Settings : Programme 5:2 mode is pre-set for your convenience. It is easily changed if required.**

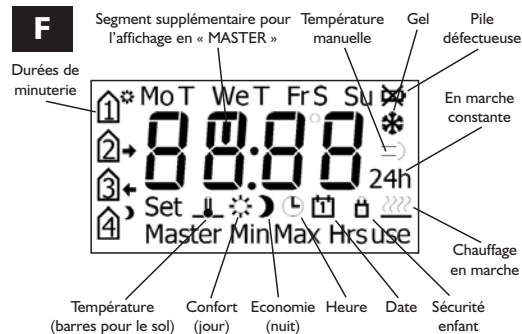
Period	Times	Temperature	Event
Monday to Friday			
P1 1	06:00 - 08:00	Comfort 25°C	06:00am. Wake up to a warm house
P2 2	08:00 - 16:00	Setback 20°C	08:00am. Save on heat when you are out of the house during the day
P3 3	16:00 - 22:30	Comfort 27°C	16:00am. Return home to a warm house
P4 4	22:30 - 06:00	Setback 20°C	22:30am. Save on heat when you are sleeping at night
Saturday to Sunday			
P1 1	08:00 - 23:00	Comfort 25°C	08:00am. Enjoy all-day warmth in the house
P4 4	23:00 - 08:00	Setback 20°C	23:00am. Save on heat when you are sleeping at night

**Vysa-Therm™ 3000 Quick Start Guide**

This guide is all that you need to get started in most cases. The Instruction Manual supplied with all Vysal heating elements contains full installation data for thermostats too.

If you require a full owners manual it can be downloaded at [www.floor-heating.co.uk](http://www.floor-heating.co.uk)

You must NOT fit a thermostat in a bathroom. You must fit it outside on an adjacent wall or in an airing cupboard. The Vysa-Therm™ 3000 is pre-set for floor sensing only so will operate as intended even though not actually in the bathroom. **You MUST fit the floor sensor.**

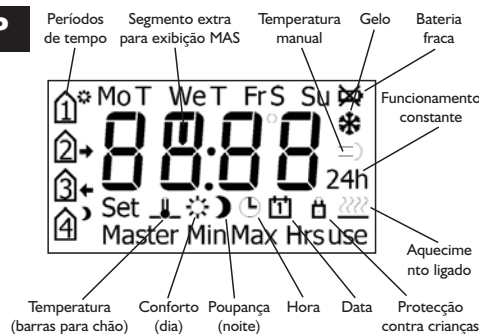
**F****Paramètres par défaut : Le programme est pré-réglé en mode 5 jours/2 jours pour votre commodité. Il peut être facilement modifié si besoin.**

Durée	Heures	Températures	Résultat
Du lundi au vendredi			
P1 1	6h00 - 8h00	Confort 25°C	06:00am. Réveil dans une maison chauffée
P2 2	8h00 - 16h00	Economie 20°C	08:00am. Faites des économies quand vous n'êtes pas chez vous
P3 3	16h00 - 22h30	Confort 27°C	16:00am. Retour dans une maison chauffée
P4 4	22h30 - 6h00	Economie 20°C	22:30am. Faites des économies pendant votre sommeil
Du samedi au dimanche			
P1 1	8h00 - 23h00	Confort 25°C	08:00am. Profitez d'une chaleur continue chez vous toute la journée
P4 4	23h00 - 8h00	Economie 20°C	23:00am. Faites des économies pendant votre sommeil

**Guide d'installation rapide du Vysa-Therm™ 3000**

Ce guide est amplement suffisant pour la plupart des installations. Le Manuel d'instruction fourni avec tout le matériel de chauffage Vysal contient également toutes les informations nécessaires à l'installation des thermostats. Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisateur complet sur le site [www.floor-heating.co.uk](http://www.floor-heating.co.uk) si besoin.

NE PAS INSTALLER le thermostat dans une salle-de-bains. Vous devez l'installer à l'extérieur sur un mur adjacent ou dans un placard. The Vysa-Therm™ 3000 est pré-réglé pour un sondage au sol uniquement et fonctionnera donc correctement même en-dehors de la salle-de-bains. **Vous DEVEZ IMPERATIVEMENT installer la sonde au sol.**

**P****Definições de fábrica: Programa modo 5:2 vem pré-definido para a sua conveniência - e fácil de alterar.**

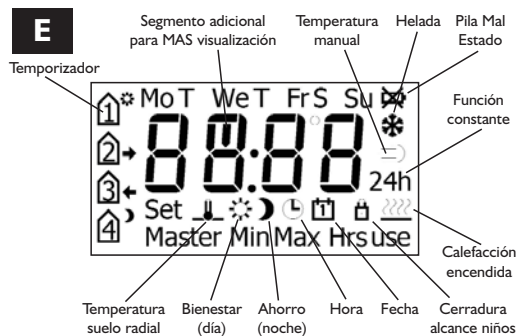
Período	Hora	Temperatura	Acontecimento
Segunda a Sexta			
P1 1	06:00 - 08:00	Conforto 25°C	06:00am. Acordar numa casa confortável
P2 2	08:00 - 16:00	Setback 20°C	08:00am. Poupar no aquecimento quando está fora de casa durante o dia
P3 3	16:00 - 22:30	Conforto 27°C	16:00am. Voltar a uma casa confortável
P4 4	22:30 - 06:00	Setback 20°C	22:30am. Poupar no aquecimento quando está a dormir á noite
Sábado e Domingo			
P1 1	08:00 - 23:00	Conforto 25°C	08:00am. Goze um dia confortável em casa
P4 4	23:00 - 08:00	Setback 20°C	23:00am. Poupar no aquecimento quando está a dormir á noite

**Vysa-Therm™ 3000 Rápido**

Este guia é tudo que você precisa para a maior parte das aplicações. O Manual de Instruções que é fornecido com os sistemas de aquecimento Vysal contém todas as instruções de instalação para os termostatos.

Se precisar um manual de instruções completo, pode ser adquirido no website [www.floor-heating.co.uk](http://www.floor-heating.co.uk)

**Não instalar o termóstato dentro da casa de banho.** Deve ser instalado fora da casa de banho numa parede adjacente. O termóstato Vysa-Therm™ 3000 vem pré-programado para usar o sensor do chão unicamente. Portanto, não tem importância ficar do lado de fora. **Precisa instalar o sensor do chão.**

**E****Programa Ambiental : Programa modo 5:2 esta establecido para su comodidad. Se puede modificar fácilmente.**

Periodo	Horas	Temperatura	Acontecimientos
Lunes a Viernes			
P1 1	06:00 - 08:00	Bienestar 25°C	6hrs. Despertar con ambiente calido
P2 2	08:00 - 16:00	Revés 20°C	8hrs. Ahorro de energía durante el día
P3 3	16:00 - 22:30	Bienestar 27°C	16hrs. Regresar a un ambiente calido
P4 4	22:30 - 06:00	Revés 20°C	22:30hrs. Ahorro de energía mientras duerme
Sábado y Domingo			
P1 1	08:00 - 23:00	Bienestar 25°C	8hrs. Goce del calor del todo-día en la casa
P4 4	23:00 - 08:00	Revés 20°C	23hrs. Ahorro de energía mientras duerme

**Vysa-Therm™ 3000 Guía Rapida**

En la mayoría de los casos este sería el único guía necesario. El suelo radial Vysal incluye un manual de instrucciones que aportara toda la información necesaria del control termostato.

Si lo requiere obtendrá un manual en la página Web: [www.floor-heating.co.uk](http://www.floor-heating.co.uk)

El control termostato NO se puede instalar dentro del baño. Debe instalarse en una pared contigua. No altera la función. **No obstante, el sensor de suelo SI tiene que ser instalado.**

**GB****Vysa-Therm™ 3000 Default Settings**

Experience has told us that just one comprehensive programme will suit 95% of all applications. For simplicity and your convenience, we pre-set everything for you in the factory when the Vysa-Therm 3000 is programmed. The default settings are:

- Time, Day and Date are factory pre-set for convenience
- Floor Sensor mode – max 28°C
- Programmable 5:2 mode
- Wooden Floor construction

You can easily change any settings if you wish. The slider settings at the rear of the front cover enable the installer to quickly change the control without using the menu based programme.

**User and configuration menus:**

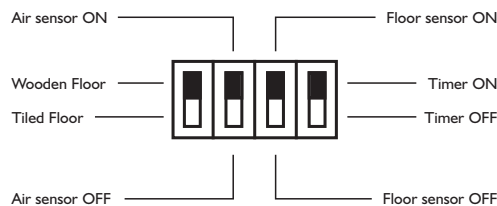
The **MENU** button is used for settings normally changed by the user. The button is pressed until the appropriate icons for the item to be changed are shown on the display.

Additional features can be set by the installer or user under the configurations menu. To access the configuration menu press and hold the **OK** button then press the **MENU** button also. Then press the **MENU** button until the icons appropriate for the item to be changed are shown on the display, the variable being changed will be shown flashing ready for adjustment.

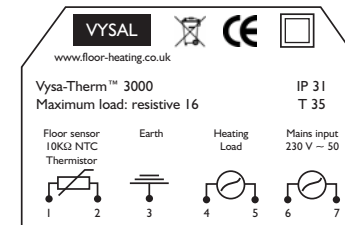
If the user stops programming part way through a process then after 1 minute the control will automatically return to normal operation. Settings changed up to that point will have been saved.

**Slider Switch Settings**

By adjusting the slider setting on the rear of the front panel the installer can change the following parameter settings:

**Vysa-Therm™ 3000 Connections**

Terminal 4 becomes LIVE when the thermostat switches the load **ON** and should be used when a contactor or other switching device is used.

**F****Paramètres par défaut du Vysa-Therm™ 3000**

Nous savons par expérience qu'un programme général unique convient à 95% des installations. Pour des raisons de simplicité et de commodité, le Vysa-Therm™3000 est pré-réglé pour vous en usine lors de sa programmation. Les paramètres par défaut sont les suivants:

- Jour, date et heure pré-réglés en usine pour plus de commodité
- Mode sonde au sol – 28°C maxi.
- Mode programmable 5 jours/2 jours
- Prévu pour plancher

Ces paramètres peuvent être modifiés facilement à volonté. L'interrupteur coulissant situé à l'arrière du boîtier détachable permet à l'installateur de modifier rapidement le réglage sans utiliser le menu.

**Menus de l'utilisateur et de configuration :**

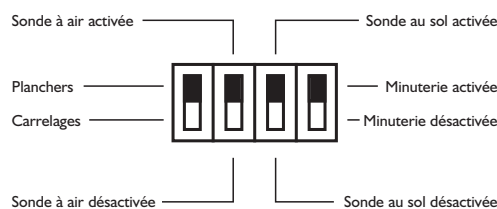
La touche **MENU** permet normalement à l'utilisateur de modifier les paramètres. Appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'icône correspondante au paramètre à modifier apparaisse sur l'écran.

L'installateur ou l'utilisateur peuvent régler les fonctions supplémentaires grâce au menu de configuration. Pour y accéder, appuyer et maintenir la touche **OK** tout en appuyant sur la touche **MENU**. Appuyer ensuite sur la touche **MENU** jusqu'à ce que l'icône correspondante au paramètre à modifier apparaisse sur l'écran, la variable se met alors à clignoter quand elle est prête pour le réglage.

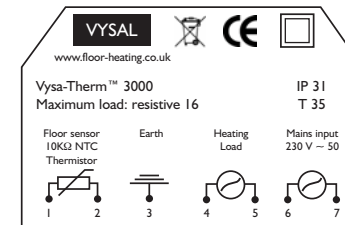
Si l'utilisateur s'interrompt en cours de programmation, au bout d'une minute le réglage se remettra automatiquement en mode normal. Les paramètres modifiés jusque là auront été enregistrés.

**Paramètres de l'interrupteur coulissant**

L'installateur peut modifier les paramètres ci-dessous en ajustant l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier détachable:

**Branchements du Vysa-Therm™ 3000**

La borne 4 est SOUS TENSION quand le thermostat commute et devrait être utilisée en complément d'un contacteur ou d'un autre dispositif de commutation.

**P****VYSA-THERM™ 3000 Definições**

Experiência mostra-nos que um programa completo se aplica a 95% das aplicações. Para simplicidade e sua conveniência, as configurações vêm pré-definidas de fábrica quando o Vysa-Therm 3000 é programado. As definições de fábrica são:

- Hora, Dia e Data são pré-definidas para conveniência.
- Modo de Sensor do Chão - max 28°C
- Programável para o modo 5:2
- Construção com o chão em madeira

Pode facilmente alterar estas definições movendo o botão de correr que esta atrás de tampa frontal, sem usar o menu de programação.

**Utilizador e configuração**

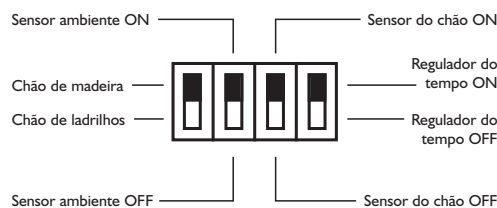
O botão **MENU** permite ao utilizador alterar as definições. Pressionar o botão até encontrar o ítem desejado.

Opções adicionais podem ser alteradas pelo instalador ou utilizador sob o menu de configurações. Para acceder ao menu de configurações, carregar e manter pressionado o botão **OK**, e carregar também o botão **MENU**. Depois carregar novamente o botão **MENU** até encontrar o ítem desejado. A opção pisca pronta para alterar.

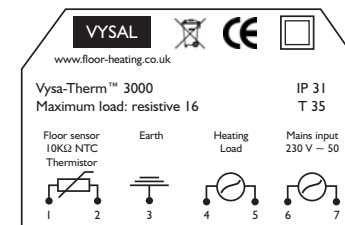
Se o utilizador pára a programação por mais de um minuto, o termostato volta ao funcionamento normal. Alterações feitas até esse ponto ficam gravadas.

**AJUSTAMENTO DO BOTAO DE CORRER**

Ajustando o botão de correr que está atrás da tampa frontal, o instalador pode alterar as definições:

**VYSA-THERM 3000™ Ligações**

Terminal 4 tem corrente quando se liga o termostato e deve ser usado quando um contactor ou outro aparelho de ligação é usado.

**E****Programación para Vysa-Therm™ 3000**

Experiencia nos dice que un programa es aceptado por el 95% de los clientes. Para su comodidad el Vysa-Therm 3000 viene programado en fábrica. El programa consiste de:

- Hora, Día y Fecha
- Sensor de suelo – Máx. 28°C
- Modo programable 5:2
- Apto par suelo de madera

El instalador/usuario puede cambiar el modo de programación con facilidad. El interruptor deslizante de la parte trasera del panel frontal permite fácil acceso para el cambio rápido sin usar el menú del programa.

**Menu de usuario y configuración:**

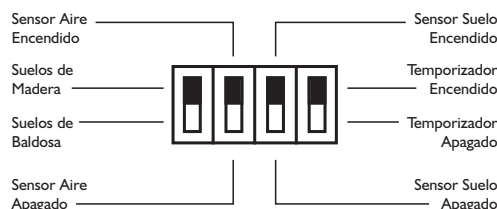
El botón de **MENU** se utiliza para modificar cambios hechos por el usuario. Presionar el botón hasta que aparezca el Icono del cambio que desea realizar.

A través del menú configuración se pueden establecer características adicionales. Para acceder presionar y mantiene presionado el botón **OK** al mismo tiempo presionado el botón **MENU**. Luego presionar solamente el botón **MENU** hasta que aparezca en el visor el Icono deseado, el ajuste queda realizado cuando el Icono comience a parpadear.

Si el usuario dejara la programación a medias en el curso de un minuto el control volverá automáticamente a su operación normal. Programaciones realizadas hasta ese punto quedan guardadas.

**Programación del Interruptor Deslizante**

Simplemente ajustando el intereupctor deslizante de la parte trasera del panel frontal el instalador puede cambiar los siguientes parámetros:

**Conexion Vysa-Therm™ 3000**

El Terminal 4 se conecta cuando el termostato este cargado y debe usarse cuando otros mecanismos están en uso.

